

ARCHIVO
del patrimonio inmaterial
de NAVARRA



DOCUMENTO ANEXO 5

**CONVENIO DE COLABORACIÓN - COAUTORÍA GRATUITA
CON PARTICULARES**

NOMBRE Y APELLIDOS:

.....

DIRECCIÓN POSTAL COMPLETA:

.....

E-MAIL:

Está interesado/a en colaborar en la realización del Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra como coautor/a de plenos derechos en las siguientes acciones¹:

- Colaborar en el proceso de investigación etnográfica** (entrevistas audiovisuales grabadas siguiendo nuestra metodología de trabajo) del patrimonio oral e inmaterial de la /s localidad/es y la cesión de los derechos de edición de esos materiales únicamente para el soporte del *Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra* conservando los derechos de edición y de autor para otros soportes y publicaciones, según las cláusulas adjuntas.
- Colaborar en el proceso de investigación gráfica y documental** (fotografías de valor etnográfico, escaneado de fotografías y documentos antiguos, filmoteca... siguiendo nuestra metodología de trabajo) en el ámbito privado y público de la/s localidad/es, y cesión de los derechos de edición de esos materiales únicamente para el soporte del *Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra* conservando los derechos de edición y de autor para otros soportes y publicaciones, según las cláusulas adjuntas.
- Cesión de grabaciones sonoras, gráficas y audiovisuales sobre la/s localidad/es navarras y de Baja Navarra (en soporte no digital), anteriores a nuestra investigación, y del ámbito tanto público como privado, para su digitalización y estudio gratuitos**, cesión que comportaría los derechos de edición únicamente para el soporte del *Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra* conservando los derechos de edición y de autor para otros soportes y publicaciones, según las cláusulas adjuntas.

¹ Márquense tantas casillas como correspondan a su caso.



ARCHIVO
del patrimonio inmaterial
de NAVARRA

- ❑ **Cesión de grabaciones sonoras, gráficas y audiovisuales sobre la/s localidad/es navarras y de Baja Navarra (en soporte digital), anteriores a nuestra investigación, y del ámbito tanto público como privado, para su estudio gratuito,** cesión que comportaría los derechos de edición únicamente para el soporte del *Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra* conservando los derechos de edición y de autor para otros soportes y publicaciones, según las cláusulas adjuntas.
- ❑ **Cesión de textos, transcripciones y estudios publicados o inéditos, anteriores a nuestra investigación, para su digitalización y estudio gratuitos,** cesión que comportaría los derechos de edición únicamente para el soporte del *Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra* conservando los derechos de edición y de autor para otros soportes y publicaciones, según las cláusulas adjuntas.
- ❑ **Otras cesiones:**, cesión que comportaría los derechos de edición únicamente para el soporte del *Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra* conservando los derechos de edición y de autor para otros soportes y publicaciones, según las cláusulas adjuntas.

Esta colaboración – coautoría reportará la presencia del colaborador/a particular en el *Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra* en las siguientes condiciones.

- **Presencia en el índice de colaboradores – coautores:** nombre del colaborador/a; colaboración en el *Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra*; y breve biografía o biobibliografía.
- **Presencia en las fichas etnográficas de cada testimonio sobre el que se tengan derechos de autor y de edición:** nombre del investigador o colaborador/a.

Esta colaboración – coautoría permitirá el disfrute de los siguientes servicios gratuitos:

- **Servicio de digitalización gratuito de materiales sonoros, gráficos y audiovisuales en la UPNA (laboratorios de la Escuela de Ingeniería de Imagen y Sonido), para su preservación.**
- **Biblioteca especializada.**
- **Becas para elaboración de fichas etnográficas de materiales textuales, gráficos, sonoros y audiovisuales recopilados con anterioridad a nuestra investigación.**
- **Copia informática del trabajo de investigación realizado en colaboración – coautoría.**
- **Conferencia – exhibición pública de la página web de cada localidad realizada en colaboración – coautoría.**

Esta colaboración – coautoría exigirá únicamente a cada colaborador/a particular que gestione la autorización de los informantes² para la exhibición pública de los testimonios recopilados siguiendo las premisas del código ético de nuestro archivo que exigen un respeto total a la voluntad y la sensibilidad de los vecinos y vecinas de las localidades.

² Si se firma este convenio de colaboración – coautoría se le remitirá un formulario de autorización de los informantes.

ARCHIVO
del patrimonio inmaterial
de NAVARRA



Yo, (nombre y dos apellidos), **con DNI/ CIF** (número y letra), **acepto estas condiciones de colaboración - coautoría con el Archivo del patrimonio oral e inmaterial de Navarra.**, a de **de 20....**

Fdo:.....³

Fdo.: ALFREDO ASIÁIN ANSORENA
DIRECTOR TÉCNICO

³ Tras la firma por las dos partes, el colaborador/a particular recibirá copia firmada por el Director técnico del Archivo y sellada por la UPNA.